

# 星报高层晤刘鉴铨安抚 冷却两大报业集团纠纷

作者 / 特约记者陆秋祺 Jun 02, 2009 02:58:52 pm

【杜丽发 (Toh Lye Huat) 撰述 / 陆秋祺翻译】马华公会控制的英文《星报》上周一以显著篇幅刊登巴布亚新几内亚的骚乱，还特地突出《星洲日报》大股东张晓卿控制的常青集团在当地的木材利益，《星洲日报》跟着发表社论质疑《星报》专业操守；据报道，星报集团执行副主席许志国上周三安排与《星洲日报》业主世华媒体集团董事经理刘鉴铨会晤，冷却双方的纠纷。

最新一期的英文财经周刊《The Edge》报道，《星报》与《星洲日报》的交锋，乃马华公会总会长翁诗杰举报世华媒体集团旗下《号外周报》刑事诽谤事件的后续发展。

《The Edge》的报道全文中译如下：



这一切开始于一篇侮辱性的封面报道，接着的反应是报警和一遍报复性报道。为了防止纠纷变得更丑陋和大众化，我国媒体业的两大巨头在上周三碰面解决这场纠纷。

消息来源告诉《The Edge》，星报集团执行副主席许志国（左图）与星洲 / 南洋集团的刘鉴铨同意让此事冷却下来，制止这个纠纷伤及双方及其背后老板。

消息来源声称：“双方同意暂时休战，希望大家先把事情厘清。”

星报集团与世华媒体集团原本关系友好，虽然如此，此纠纷并不是发生在两大报业集团的管理层，而是发生在各自背后的老板身上。星报集团是在由翁诗杰领导的马华公会旗下，而翁诗杰却被南洋报业控股旗下的《号外周报》的封面报道惹火。此篇于今年3月2日刊出的报道，大事批评翁诗杰的领导及质疑他能继续领导马华公会多久。

《号外周报》还在封面刊登一张翁诗杰身穿超人装的照片，翁诗杰报警指《号外周报》刑事诽谤，以及威胁要对《号外周报》提出民事诽谤诉讼。

翁诗杰在为自己的举动辩护时声称：“新闻自由不包括捏造新闻、窜改照片和侵犯他人的自由。”

当记者问他是否担心其举动招致中文媒体封杀时，他表示：“难道我应该因为害怕我的政治事业或新闻被封杀而对这种不良风气妥协吗？如果你的答案是肯定的，请告诉我。”

虽然如此，这场纠纷并没有因此而结束。



## 巴布亚新几内亚骚乱

拥有百万读者、日销30万5000分的《星报》是我国销量最大英文报章，它上一周报道巴布亚新几内亚（Papua New Guinea）发生一场因抗议华人企业的伐木活动而引起的骚乱。



该篇题为《巴布亚新几内亚原住民无法安居》（Natives get restless in PNG）的报道说，当地人对外国人数十年来的剥削、贪污和非法伐木感到愤慨。该篇报道还特地突出《星洲日报》大股东张晓卿控制的常青集团在巴布亚新几内亚控制显著的木材利益，并刊登一张张晓卿的照片及事件图解。

虽然该篇报道主要阐述巴布亚新几内亚人民对抗华人企业家在该国的掠夺行为，可是超过一半的内容是谈论常青集团在该国的业务，尤其是伐木活动。常青集团对该篇报道非常反感，把它看成是恶意中伤张晓卿。

第二天，《星洲日报》以三篇报道回应《星报》的报道，这三篇报道声称更能反映巴布亚新几内亚及常青集团在该国活动的真实情况。

《星洲日报》也把这些报道译成英文，刊登在《星洲互动》网站，其中两篇报道是巴布亚新几内亚林业公会（PNG Forest Industries Association）和该国常青集团的读者来函，标题分别是《巴布亚新几内亚林业公会：徒加剧排华 大马业者肇乱报道不负责任》及《刘思远：常青集团贡献多 遗憾《星报》无根据指责》，另一篇报道则是巴布亚新几内亚记者的文章。



该名记者写道：“‘骚乱’并无法贴切地形容在巴布亚新几内亚首都莫尔斯比港、莱城、戈罗卡和芒哈根等地中国人商铺遭洗劫事件，因为更多时候是当地民众趁火打劫。”

该名记者总结道：“这件事情最近引起一些马来西亚媒体的注意。很可惜，他们因为缺乏来自莫尔斯比港的消息来源，只能依靠第三者的消息。举个例子，当地的英文《星报》报道整件事情时，错误地把它诠释为种族骚乱。该报章也以错误的切入点，把此事看成是因伐木活动和贪污而引起，甚至警戒‘巴国情况看起来快要爆发’。”

消息来源声称，《星洲日报》上周一高层联络《星报》，要求对方刊登那三篇回应性报道，可是《星报》没有照办。

社论质疑《星报》专业操守

星期三，《星洲日报》发表社论质疑《星报》的专业操守。“《星报》非但没有深入报道事件真相，反而蓄意将巴布亚新几内亚的骚乱事件，与大马人拥有的公司强扯为一谈，鱼目混珠，企图淆惑视听，有损《星报》多年的报界建立起来的诚信和权威地位。《星报》以偏概全的报道，尤其针对常青集团作出诸多毫无根据的批评和指责，更是与它过去专业和负责的态度背道而驰。”



眼见事态严重，星报集团执行副主席许志国在上周三安排与刘鉴铨（左图）会面商讨此事。第二天，《星报》刊登了那两篇巴布亚新几内亚伐木业者协会和该国常青集团的读者来函，标题为《巴布亚新几内亚排华行动并非因伐木业引起》。

消息来源指出，《星报》与《星洲日报》两大巨头的会晤有助于冷却双方的纠纷，但彼此间的敌意是否就此结束，则有待观察。

自从翁诗杰在去年十月当选马华公会总会长后，他和中文媒体关系似乎并不融洽，尤其是张晓卿旗下的中文媒体。

观察员指出，这是由于九年前马华公会通过其投资肩臂华仁控股收购南洋集团时，遭到华社民间组织的大力反弹，而当时属于马华公会B队的翁诗杰也强烈反对收购南洋报业。林良实领导的马华公会的批评者说，华仁控股与张晓卿控制的星洲媒体合谋，控制大多数的中文媒体。

过后发生的一系列事件证明此事。三年后，华仁控股把南洋报业控制卖给张晓卿；接着，张晓卿整合其国内外媒体业务，成为今天的世华媒体集团，同时在我国及香港上市。

因此，翁诗杰难以得到中文媒体的关照，可追溯自他在2000年，他当年是属于反对林良实的阵营的一份子，而林良实与张晓卿的关系很好。

讽刺的是，翁诗杰今天已经是马华公会总会长，他与张晓卿的纠葛如今把他们控制的两大报章都牵扯进去。